

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 71



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος
18 Μαρτίου 2011

Περιεχόμενα

I Νομοθετικές πράξεις

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία 2011/17/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, για την κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 71/317/ΕΟΚ, 71/347/ΕΟΚ, 71/349/ΕΟΚ, 74/148/ΕΟΚ, 75/33/ΕΟΚ, 76/765/ΕΟΚ, 76/766/ΕΟΚ και 86/217/ΕΟΚ σχετικά με τη μετρολογία ⁽¹⁾ 1

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 263/2011 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 458/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το ευρωπαϊκό σύστημα ολοκληρωμένων στατιστικών κοινωνικής προστασίας (Essrpos) όσον αφορά την έναρξη πλήρους συλλογής στοιχείων για το τμήμα του Essrpos που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας ⁽¹⁾ 4

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 264/2011 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 9

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 265/2011 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2011, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος 11

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 266/2011 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2011, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών	15
---	----

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 267/2011 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2011, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95	17
---	----

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/165/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2011, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών τεσσάρων τακτικών μελών και έξι αναπληρωματικών μελών από την Ουγγαρία	19
--	----

2011/166/ΕΕ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2011, σχετικά με την ίδρυση της KEEY-SHARE	20
--	----

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2011/17/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Μαρτίου 2011

για την κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 71/317/ΕΟΚ, 71/347/ΕΟΚ, 71/349/ΕΟΚ, 74/148/ΕΟΚ, 75/33/ΕΟΚ, 76/765/ΕΟΚ, 76/766/ΕΟΚ και 86/217/ΕΟΚ σχετικά με τη μετρολογία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τις κοινές διατάξεις για τα όργανα μετρήσεως και για τις μεθόδους μετρολογικού ελέγχου ⁽⁴⁾.

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 114,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι πολιτικές της Ένωσης για τη βελτίωση της νομοθεσίας υπογραμμίζουν τη σημασία της απλοποίησης της εθνικής και της ενωσιακής νομοθεσίας ως βασικού στοιχείου για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων και για την επίτευξη των στόχων της ατζέντας της Λισαβόνας.
- (2) Ορισμένα όργανα μέτρησης διέπονται από συγκεκριμένες οδηγίες που θεσπίστηκαν βάσει της οδηγίας 71/316/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1971, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τις κοινές διατάξεις για τα όργανα μετρήσεως και για τις μεθόδους μετρολογικού ελέγχου ⁽³⁾, η οποία αναδιατυπώθηκε με την οδηγία 2009/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και

- (3) Οι οδηγίες 71/317/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1971, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα παραλληλεπίπεδα σταθμά μέσης ακριβείας από 5 έως 50 χιλιόγραμμα και στα κυλινδρικά σταθμά μέσης ακριβείας από 1 γραμμάριο έως 10 χιλιόγραμμα ⁽⁵⁾, 71/347/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1971, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τις μετρήσεις της μάζας εκατολίτρου των δημητριακών ⁽⁶⁾, 71/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1971, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την καταμέτρηση της χωρητικότητας των δεξαμενών των πλωτών μέσων ⁽⁷⁾, 74/148/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τα σταθμά 1 μγρ έως 50 χγρ ακριβείας ανωτέρας της μέσης ακριβείας ⁽⁸⁾, 75/33/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στους μετρητές ψυχρού ύδατος ⁽⁹⁾, 76/765/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί της προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα αλκοολόμετρα και αραιόμετρα αλκοόλης ⁽¹⁰⁾, 86/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1986, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα πιεσόμετρα για ελαστικά αυτοκινήτων οχημάτων ⁽¹¹⁾, οι οποίες εγκρίθηκαν δυνάμει της οδηγίας 71/316/ΕΟΚ, είναι παρωχημένες από τεχνικής άποψης, δεν αντικατοπτρίζουν την εξέλιξη στις τεχνολογίες μέτρησης ή αφορούν όργανα που δεν αναπτύσσονται τεχνολογικά και χρησιμοποιούνται όλο και λιγότερο. Επιπλέον, οι εθνικές διατάξεις επιτρέπεται να εφαρμόζονται παράλληλα με τις ενωσιακές διατάξεις.

⁽¹⁾ ΕΕ C 277 της 17.11.2009, σ. 49.⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 (δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 2011.⁽³⁾ ΕΕ L 202 της 6.9.1971, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 106 της 28.4.2009, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ L 202 της 6.9.1971, σ. 14.⁽⁶⁾ ΕΕ L 239 της 25.10.1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 239 της 25.10.1971, σ. 15.⁽⁸⁾ ΕΕ L 84 της 28.3.1974, σ. 3.⁽⁹⁾ ΕΕ L 14 της 20.1.1975, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 143.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 152 της 6.6.1986, σ. 48.

- (4) Ενώ η οδηγία 76/766/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στους αλκοολομετρικούς πίνακες ⁽¹⁾, προβλέπει πλήρη εναρμόνιση, το μεγαλύτερο μέρος της συμπεριλαμβάνεται στους κανονισμούς της Ένωσης σχετικά με την αλκοολομέτρηση των κρασιών και των αλκοολούχων ποτών και συγκεκριμένα στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 της Επιτροπής, της 17ης Σεπτεμβρίου 1990, περί καθορισμού κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης που εφαρμόζονται στον οινικό τομέα ⁽²⁾, και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2870/2000 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2000, για καθορισμό των κοινοτικών μεθόδων αναφοράς που εφαρμόζονται στις αναλύσεις στον τομέα των αλκοολούχων ποτών ⁽³⁾. Τα διεθνή πρότυπα για τους αλκοολομετρικούς πίνακες είναι όμοια με αυτά που προβλέπει η οδηγία 76/766/ΕΟΚ και μπορούν να εξακολουθήσουν να αποτελούν τη βάση για εθνικές νομοθετικές ρυθμίσεις.
- (5) Η τεχνική πρόοδος και η καινοτομία όσον αφορά τα όργανα μέτρησης που εμπίπτουν στις οδηγίες υπό κατάργηση θα εξασφαλιστούν στην πράξη είτε με την προαιρετική εφαρμογή διεθνών και ευρωπαϊκών προτύπων που έχουν αναπτυχθεί, είτε με την εφαρμογή εθνικών διατάξεων που καθορίζουν τεχνικές προδιαγραφές για τα όργανα μέτρησης ή, σύμφωνα με τις αρχές περί βελτίωσης της νομοθεσίας, με την ενσωμάτωση πρόσθετων διατάξεων στην οδηγία 2004/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τα όργανα μέτρησης ⁽⁴⁾. Επιπλέον, η ελεύθερη κυκλοφορία στην εσωτερική αγορά όλων των προϊόντων που εμπίπτουν στις οδηγίες που καταργούνται εξασφαλίζεται με την ορθή εφαρμογή των άρθρων 34, 35 και 36 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης.
- (6) Ωστόσο, ενόψει της επικείμενης επανεξέτασης της οδηγίας 2004/22/ΕΚ, είναι σκόπιμο να οριστεί η ημερομηνία κατάργησης επτά από τις οδηγίες αρκετά νωρίτερα, ώστε να μπορούν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο να έχουν διαφορετική άποψη στο πλαίσιο τυχόν αναθεώρησης της οδηγίας 2004/22/ΕΚ.
- (7) Η οδηγία 71/349/ΕΟΚ θα πρέπει να καταργηθεί.
- (8) Μολονότι οι οδηγίες 71/317/ΕΟΚ, 71/347/ΕΟΚ, 74/148/ΕΟΚ, 75/33/ΕΟΚ, 76/765/ΕΟΚ, 76/766/ΕΟΚ και 86/217/ΕΟΚ θα πρέπει επίσης να καταργηθούν το συντομότερο, θα πρέπει να καταργηθούν μόνον αφού εκτιμηθεί εάν τα όργανα μέτρησης που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών αυτών θα πρέπει να περιληφθούν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/22/ΕΚ. Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει την εκτίμηση αυτή παράλληλα με την έκθεσή της σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2004/22/ΕΚ. Στο πλαίσιο της εν λόγω εκτίμησης, θα μπορούσε να επισυμπεραστεί η ημερομηνία που έχει οριστεί για την κατάργηση των οδηγιών αυτών, προκειμένου να διασφαλιστεί συνέπεια στη νομοθετική δράση της Ένωσης στον τομέα των οργάνων

μέτρησης. Πάντως, η κατάργηση των οδηγιών αυτών θα πρέπει να επέλθει το αργότερο έως την 1η Δεκεμβρίου 2015.

- (9) Η κατάργηση των οδηγιών δεν θα πρέπει να επιφέρει τυχόν νέους φραγμούς στην ελεύθερη κυκλοφορία αγαθών ή πρόσθετο διοικητικό φόρτο.
- (10) Η κατάργηση των οδηγιών δεν θα πρέπει να έχει επιπτώσεις στις ισχύουσες εγκρίσεις προτύπου ΕΚ και στα πιστοποιητικά έγκρισης προτύπου ΕΚ μέχρι τη λήξη της ισχύος τους.
- (11) Σύμφωνα με το σημείο 34 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας ⁽⁵⁾, τα κράτη μέλη παροτρύνονται να καταρτίσουν, προς ίδια χρήση και προς όφελος της Ένωσης, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι αποτυπώνουν, στο μέτρο του δυνατού, την αντιστοιχία της παρούσας οδηγίας με τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο, και να τους δημοσιοποιήσουν,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 1, η οδηγία 71/349/ΕΟΚ καταργείται από 1ης Ιουλίου 2011.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με το άρθρο 4 και με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 2, οι οδηγίες 71/347/ΕΟΚ, 75/33/ΕΟΚ, 76/765/ΕΟΚ, 76/766/ΕΟΚ και 86/217/ΕΟΚ καταργούνται από 1ης Δεκεμβρίου 2015.

Άρθρο 3

Σύμφωνα με το άρθρο 4 και με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 3, οι οδηγίες 71/317/ΕΟΚ και 74/148/ΕΟΚ καταργούνται από 1ης Δεκεμβρίου 2015.

Άρθρο 4

Έως τις 30 Απριλίου 2011, η Επιτροπή, βάσει των εκθέσεων που υποβάλλουν τα κράτη μέλη, αξιολογεί εάν τα όργανα μέτρησης που εμπίπτουν στις οδηγίες που σημειώνονται στα άρθρα 2 και 3 πρέπει να ενσωματωθούν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/22/ΕΚ και εάν τα μεταβατικά μέτρα και η ορισθείσα ημερομηνία κατάργησης των οδηγιών αυτών απαιτείται να προσαρμοσθούν καταλλήλως. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, συνοδευόμενη, εφόσον ενδείκνυται, από σχετική νομοθετική πρόταση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 149.

⁽²⁾ ΕΕ L 272 της 3.10.1990, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 29.12.2000, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 135 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, έως τις 30 Ιουνίου 2011 το αργότερο, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με το άρθρο 1. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω μέτρων.

Εφαρμόζουν τα μέτρα αυτά από την 1η Ιουλίου 2011.

Τα μέτρα αυτά, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, έως τις 30 Νοεμβρίου 2015, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με τα άρθρα 2 και 3. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω μέτρων.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα μέτρα αυτά από την 1η Δεκεμβρίου 2015.

Τα μέτρα αυτά, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 6

1. Οι αρχικοί έλεγχοι που πραγματοποιούνται και τα πιστοποιητικά καταμέτρησης της χωρητικότητας ΕΚ που εκδίδονται μέχρι τις 30 Ιουνίου 2011 δυνάμει της οδηγίας 71/349/ΕΟΚ εξακολουθούν να ισχύουν.

2. Οι εγκρίσεις προτύπου ΕΚ και τα πιστοποιητικά έγκρισης προτύπου ΕΚ που εκδίδονται μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 2015 δυνάμει των οδηγιών 71/347/ΕΟΚ, 75/33/ΕΟΚ, 76/765/ΕΟΚ και 86/217/ΕΟΚ εξακολουθούν να ισχύουν.

3. Τα σταθμά που είναι σύμφωνα με την οδηγία 71/317/ΕΟΚ και τα σταθμά που είναι σύμφωνα με την οδηγία 74/148/ΕΟΚ μπορούν να υπόκεινται σε αρχικό έλεγχο ΕΚ, ο οποίος διεξάγεται σύμφωνα με τα άρθρα 8, 9 και 10 της οδηγίας 2009/34/ΕΚ έως τις 30 Νοεμβρίου 2025.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 9 Μαρτίου 2011.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. BUZEK

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
GYŐRI E.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 263/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 2011

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 458/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το ευρωπαϊκό σύστημα ολοκληρωμένων στατιστικών κοινωνικής προστασίας (Esspros) όσον αφορά την έναρξη πλήρους συλλογής στοιχείων για το τμήμα του Esspros που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 458/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Απριλίου 2007, σχετικά με το ευρωπαϊκό σύστημα ολοκληρωμένων στατιστικών κοινωνικής προστασίας (Esspros) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 και το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 458/2007 θέσπισε ένα μεθοδολογικό πλαίσιο που πρέπει να χρησιμοποιείται για την κατάρτιση στατιστικών σε συγκρίσιμη βάση προς όφελος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επίσης, καθόρισε χρονικά όρια για τη διαβίβαση και τη διάδοση των στατιστικών που καταρτίζονται σύμφωνα με το ευρωπαϊκό σύστημα ολοκληρωμένων στατιστικών κοινωνικής προστασίας (εφεξής «Esspros»).

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 458/2007, η πιλοτική συλλογή στοιχείων για το 2005 πραγματοποιήθηκε σε όλα τα κράτη μέλη με σκοπό την καθιέρωση ενός τμήματος για τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας.

(3) Από τη σύνθεση των εθνικών πιλοτικών συλλογών στοιχείων φάνηκε ότι το αποτέλεσμα ενός πολύ μεγάλου μέρους πιλοτικών μελετών ήταν θετικό, οπότε θα πρέπει να θεσπιστούν τα μέτρα εφαρμογής που απαιτούνται για την έναρξη πλήρους συλλογής στοιχείων σχετικά με τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας.

(4) Το τμήμα που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας πρέπει να διαμορφωθεί με τη χρήση της περιορισμένης προσέγγισης, ώστε να καλύπτεται ο ίδιος πληθυσμός δικαιούχων ακαθάριστων παροχών κοινωνικής προστασίας με αυτόν για τον οποίο συλλέγονται στοιχεία στο κεντρικό τμήμα του Esspros.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 458/2007, θα πρέπει να θεσπιστούν μέτρα εφαρμογής που αφορούν το πρώτο έτος συλλογής πλήρων στοιχείων και μέτρα που αφορούν τη λεπτομερή ταξινόμηση των καλυπτόμενων στοιχείων, τους ορισμούς που πρέπει να χρησιμοποιούνται και τους κανόνες διάδοσης σχετικά με το τμήμα που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος,

ΕΞΕΛΑΨΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) ετησίως στοιχεία σχετικά με το τμήμα του Esspros που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας. Η περίοδος αναφοράς είναι το ημερολογιακό έτος.

2. Η προθεσμία για τη διαβίβαση των στοιχείων για το έτος N, μαζί με οποιαδήποτε αναθεώρηση των στοιχείων των προηγούμενων ετών, είναι η 31η Δεκεμβρίου του έτους N + 2.

3. Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο συλλέγονται πλήρη στοιχεία για τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας είναι το 2010.

⁽¹⁾ ΕΕ L 113 της 30.4.2007, σ. 3.

Άρθρο 2

1. Οι ορισμοί που εφαρμόζονται στο τμήμα που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας παρατίθενται στο παράρτημα I.

2. Οι λεπτομερείς ταξινομήσεις που πρέπει να χρησιμοποιούνται στο τμήμα που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας παρατίθενται στο παράρτημα II.

3. Τα κριτήρια για τη διάδοση των στοιχείων σχετικά με το τμήμα που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας παρατίθενται στο παράρτημα III.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ορισμοί για το τμήμα που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας

1. Ισχύουν οι ορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 458/2007.
2. Ισχύουν οι ορισμοί που παρατίθενται στο σημείο «1.3. Δαπάνες των συστημάτων κοινωνικής προστασίας» του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 10/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾.
3. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 3.1. Ως «καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας - περιορισμένη προσέγγιση» νοούνται οι κοινωνικές παροχές χωρίς τους φόρους και τις κοινωνικές εισφορές που καταβάλλονται επί των κοινωνικών παροχών σε χρήμα από τον παραλήπτη τους και αφού προστεθούν οι υπολειπόμενες φορολογικές ελαφρύνσεις, εάν υπάρχουν, σύμφωνα με τον τύπο:

Καθαρές κοινωνικές παροχές (περιορισμένη προσέγγιση) = ακαθάριστες παροχές κοινωνικής προστασίας* (1-ΜΑΦΣ-ΜΑΣΚΕ)
+ υπολειπόμενες φορολογικές ελαφρύνσεις

οι υπολειπόμενες φορολογικές ελαφρύνσεις πρέπει να εισαχθούν στον υπολογισμό των καθαρών κοινωνικών παροχών μόνο αν δεν υπολογίζονται άμεσα στους ΜΑΦΣ και/ή ΜΑΣΚΕ.

- 3.2. Ως «μέσος αναλυτικός φορολογικός συντελεστής (ΜΑΦΣ) για μια παροχή (ή ομάδα παροχών)» νοείται το ποσό των φόρων που καταβάλλεται επί της παροχής αυτής από τους παραλήπτες, διαιρούμενο με το συνολικό έσοδο από την εν λόγω παροχή (δηλαδή, τις ληφθείσες ακαθάριστες παροχές).
- 3.3. Ως «μέσος αναλυτικός συντελεστής κοινωνικής εισφοράς (ΜΑΣΚΕ) για μια παροχή (ή ομάδα παροχών)» νοείται το ποσό των κοινωνικών εισφορών που καταβάλλεται επί της παροχής αυτής από τους παραλήπτες, διαιρούμενο με το συνολικό έσοδο από την εν λόγω παροχή (δηλαδή, τις ληφθείσες ακαθάριστες παροχές).
- 3.4. Ως «υπολειπόμενη φορολογική ελάφρυνση» νοείται το μέρος της συνολικής αξίας μιας φορολογικής παροχής που έχει σχέση με την ελάφρυνση από εισφορές επί των κοινωνικών παροχών (σε αντίθεση με το μέρος που αφορά την ελάφρυνση από εισφορές που εφαρμόζονται σε άλλες μορφές εσόδων).
4. Οι λεπτομερείς ορισμοί που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού περιέχονται στο εγχειρίδιο Esspros που συντάχθηκε από την Επιτροπή σε συνεργασία με τα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.2008, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Λεπτομερείς ταξινομήσεις σχετικά με το τμήμα που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας

1. Οι παροχές κοινωνικής προστασίας υποδιαιρούνται σε παροχές που εξαρτώνται από το εισόδημα και σε παροχές που δεν εξαρτώνται από το εισόδημα. Η ταξινόμηση των παροχών κοινωνικής προστασίας παρέχει περισσότερες λεπτομέρειες, ανάλογα με το αν οι παροχές χορηγούνται σε χρήμα ως περιοδικές ή ως πληρωμές κατ' αποκοπήν:
 - παροχές κοινωνικής προστασίας,
 - παροχές κοινωνικής προστασίας, μη εξαρτώμενες από το εισόδημα,
 - παροχές σε χρήμα, μη εξαρτώμενες από το εισόδημα,
 - περιοδικές παροχές σε χρήμα, μη εξαρτώμενες από το εισόδημα,
 - κατ' αποκοπήν παροχές σε χρήμα, μη εξαρτώμενες από το εισόδημα,
 - παροχές κοινωνικής προστασίας, εξαρτώμενες από το εισόδημα,
 - παροχές σε χρήμα, εξαρτώμενες από το εισόδημα,
 - περιοδικές παροχές σε χρήμα, εξαρτώμενες από το εισόδημα,
 - κατ' αποκοπήν παροχές σε χρήμα, εξαρτώμενες από το εισόδημα.
 2. Οι παροχές υποδιαιρούνται ανάλογα με τη λειτουργία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 458/2007. Αυτή η λεπτομερής ταξινόμηση συγκεντρώνεται στην ταξινόμηση πρώτου επιπέδου ως εξής:
 - ασθένεια/υγειονομική περίθαλψη,
 - αναπηρία,
 - γήρας,
 - επιζώντες,
 - οικογένεια/τέκνα,
 - ανεργία,
 - στέγαση,
 - κοινωνικός αποκλεισμός (που δεν κατατάσσεται αλλού).
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κριτήρια για τη διάδοση των στοιχείων σχετικά με το τμήμα που αφορά τις καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας

1. Η Eurostat δημοσιεύει πληροφορίες ανά κράτος μέλος, μόνο αφού έχει συλλέξει συγκεντρωτικά στοιχεία για τα συστήματα, σχετικά με τα ακόλουθα τουλάχιστον θέματα:
 - συνολικές καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας,
 - ποσοστό παροχών κοινωνικής προστασίας που υπόκεινται σε φόρους και/ή κοινωνικές εισφορές,
 - καθαρές παροχές κοινωνικής προστασίας ανά λειτουργία,
 - παροχές εξαρτώμενες από το εισόδημα έναντι παροχών μη εξαρτώμενων από το εισόδημα.
 2. Η Επιτροπή (Eurostat) διαβιβάζει, έπειτα από σχετική αίτηση, τα λεπτομερή στοιχεία ανά σύστημα και ανά κράτος μέλος σε συγκεκριμένους χρήστες (εθνικές αρχές που συλλέγουν τα στοιχεία Esspros, διοικητικά τμήματα της Επιτροπής και διεθνείς οργανισμοί).
 3. Εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος συμφωνεί για την πλήρη διάδοση των στοιχείων, επιτρέπεται στους συγκεκριμένους χρήστες να δημοσιεύσουν τα στοιχεία ανά σύστημα.
 4. Εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δεν συμφωνεί για την πλήρη διάδοση των στοιχείων, επιτρέπεται στους συγκεκριμένους χρήστες να δημοσιεύσουν συγκεντρωτικά στοιχεία ανά σύστημα. Η συγκέντρωση των στοιχείων ανά σύστημα πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανόνες διάδοσης που έχει θεσπίσει το οικείο κράτος μέλος.
-

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 264/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	JO	71,2
	MA	53,2
	TN	51,7
	TR	81,8
	ZZ	64,5
0707 00 05	JO	110,6
	TR	150,7
	ZZ	130,7
0709 90 70	MA	42,5
	TR	110,9
	ZZ	76,7
0805 10 20	EG	57,6
	IL	71,1
	MA	53,7
	TN	45,3
	TR	73,3
	ZZ	60,2
0805 50 10	EG	67,3
	TR	49,4
	ZZ	58,4
0808 10 80	AR	96,2
	BR	84,2
	CA	103,1
	CL	97,4
	CN	119,2
	MK	50,2
	US	130,2
0808 20 50	ZZ	97,2
	AR	91,5
	CL	74,6
	CN	53,6
	US	79,9
	ZA	84,8
	ZZ	76,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 265/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 2011

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 164 παράγραφος 2 και το άρθρο 170, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 162 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που απαριθμούνται στο μέρος XV του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού στην παγκόσμια αγορά και των τιμών των εν λόγω προϊόντων στην Ένωση μπορεί να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης της αγοράς βοείου κρέατος, είναι σκόπιμο να καθοριστούν επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τους κανόνες και τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 162, 163, 164, 167, 168 και 170 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 164 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, είναι δυνατή η διαφοροποίηση των επιστροφών ανάλογα με τον τόπο προορισμού, ιδίως εάν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς, οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών ή οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης το καθιστούν αναγκαία.
- (4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα που επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Ένωση και φέρουν το σήμα καταλληλότητας που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽²⁾. Τα προϊόντα αυτά πρέπει επίσης να πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων⁽³⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο⁽⁴⁾.

(5) Το άρθρο 7 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 της Επιτροπής, της 21ης Νοεμβρίου 2007, περί θεσπίσεως των όρων χορηγήσεως ειδικών επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα βόεια κρέατα χωρίς κόκκαλα⁽⁵⁾, προβλέπει μείωση της ειδικής επιστροφής εάν η ποσότητα που πρόκειται να εξαχθεί είναι μικρότερη από το 95 % της συνολικής ποσότητας κατά βάρος των τεμαχίων που προέρχονται από την αφαίρεση των οστών αλλά όχι μικρότερη του 85 % αυτής.

(6) Οι επιστροφές που ισχύουν σήμερα έχουν καθοριστεί με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1206/2010 της Επιτροπής⁽⁶⁾. Επειδή πρέπει να καθοριστούν νέες επιστροφές, θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί ο κανονισμός αυτός.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα προϊόντα για τα οποία χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με άρθρο 164 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 βάσει των όρων της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου καθώς και τα σχετικά ποσά παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Τα προϊόντα που είναι επιλέξιμα για επιστροφή σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρέπει να πληρούν τους σχετικούς όρους των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004, και ειδικότερα, να έχουν παρασκευαστεί σε εγκεκριμένη εγκατάσταση και να πληρούν τους όρους σήμανσης καταλληλότητας που ορίζονται στο παράρτημα Ι τμήμα Ι κεφάλαιο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 το ύψος της επιστροφής για τα προϊόντα του κωδικού 0201 30 00 9100 μειώνεται κατά 3,5 ευρώ/100 kg.

Άρθρο 3

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1206/2010.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55

⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 304 της 22.11.2007, σ. 21.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 333 της 17.12.2010, σ. 49.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος που εφαρμόζονται από τις 18 Μαρτίου 2011

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	12,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	12,9
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	18,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,8
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	24,4
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	14,4
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	24,4
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	14,4
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	18,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,8
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	30,5
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	17,9
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	18,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,8
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,3
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,3
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	11,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,8
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg καθαρού βάρους	42,4
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	24,9
	EG	EUR/100 kg καθαρού βάρους	51,7
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg καθαρού βάρους	25,4
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	15,0
	EG	EUR/100 kg καθαρού βάρους	31,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	8,1
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	2,7
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	8,1
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	2,7
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	8,1
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	2,7
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	8,1
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	2,7
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,3
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,3

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	11,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,8
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	11,6
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,3
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	11,6
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,3

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

B00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, εφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιούνται με εξαγωγή εκτός της Ένωσης).
B02: B04 και προορισμός EG.

B03: Αλβανία, Κροατία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Σερβία, Κοσόβου (*), Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, ανεφοδιασμός σκαφών [προορισμοί που εμφανίζονται στα άρθρα 33 και 42 και, εφόσον ενδείκνυται, στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής (ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1)].

B04: Τουρκία, Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζία, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Λίβανος, Συρία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Υεμένη, Πακιστάν, Σρι Λάνκα, Μιανμάρ (Βιρμανία), Ταϊλάνδη, Βιετνάμ, Ινδονησία, Φιλιππίνες, Κίνα, Βόρεια Κορέα, Χονγκ Κονγκ, Σουδάν, Μαυριτανία, Μαλί, Μπουρκίνα Φάσο, Νίγηρας, Τσαντ, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Γκάμπια, Γουινέα Μπισσάου, Γουινέα, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Μπενίν, Νιγηρία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό, Κονγκό (Λαϊκή Δημοκρατία), Ρουάντα, Μπουρούντι, Αγία Ελένη και κτήσεις, Αγκόλα, Αιθιοπία, Ερυθραία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Ουγκάντα, Τανζανία, Σεϋχέλλες και κτήσεις, Βρετανικό έδαφος Ινδικού Ωκεανού, Μοζαμβίκη, Μαυρίκιος, Κομόρες, Μαγιότ, Ζάμπια, Μαλάουι, Νότιος Αφρική, Λεσόθο.

(*) Όπως ορίζεται στο ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999.

(1) Η υπαγωγή σε αυτή τη διάκριση υπόκειται στην προσκόμιση της βεβαίωσης που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 433/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 104 της 21.4.2007, σ. 3).

(2) Η επιστροφή χορηγείται υπό την προϋπόθεση της συμμόρφωσης προς τους όρους που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 304 της 22.11.2007, σ. 21), και, κατά περίπτωση, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1741/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 329 της 25.11.2006, σ. 7).

(3) Εξαγωγές πραγματοποιούμενες σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1643/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 308 της 8.11.2006, σ. 7).

(4) Εξαγωγές πραγματοποιούμενες σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1041/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 281 της 24.10.2008, σ. 3).

(5) Η χορήγηση της επιστροφής υπόκειται στην τήρηση των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 325 της 24.11.2006, σ. 12).

(6) Η περιεκτικότητα σε άπαχο βόειο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, προσδιορίζεται με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1.8.1986, σ. 39).

Ο όρος «μέση περιεκτικότητα» αναφέρεται στην ποσότητα του δείγματος, όπως αυτό ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 117 της 4.5.2002, σ. 6). Διενεργείται δειγματοληψία από το τμήμα της σχετικής παρτίδας που παρουσιάζει τον υψηλότερο βαθμό κινδύνου.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 266/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 2011

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 164 παράγραφος 2 και το άρθρο 170, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 162 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που απαριθμούνται στο μέρος XX του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού στην παγκόσμια αγορά και των τιμών των εν λόγω προϊόντων στην Ένωση μπορεί να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης της αγοράς κρέατος πουλερικών, είναι σκόπιμο να καθοριστούν επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τους κανόνες και τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 162, 163, 164, 167 και 169 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
- (3) Το άρθρο 164 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι είναι δυνατή η διαφοροποίηση των επιστροφών τους ανάλογα με τον τόπο προορισμού, ιδίως εάν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς, οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών ή οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης το καθιστούν αναγκαίο.
- (4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα που επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Ένωση και φέρουν το σήμα καταλληλότητας που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽²⁾. Τα εν λόγω προϊόντα πρέπει επίσης να πληρούν τις

απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων ⁽³⁾.

- (5) Οι σήμερα ισχύουσες επιστροφές έχουν καθοριστεί με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1207/2010 της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Δεδομένου ότι θα πρέπει να καθοριστούν νέες επιστροφές, θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί ο κανονισμός αυτός.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιστροφές κατά την εξαγωγή, όπως αυτές προβλέπονται στο άρθρο 164 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, χορηγούνται για τα προϊόντα και για τα ποσά τα οποία παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, τηρουμένων των όρων της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

2. Τα προϊόντα που είναι επιλέξιμα για επιστροφή σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρέπει να πληρούν τις οικείες απαιτήσεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004, και ιδίως να έχουν παρασκευαστεί σε εγκεκριμένη εγκατάσταση και να πληρούν τους όρους σήμανσης αναγνώρισης που ορίζονται στο παράρτημα II, τμήμα I, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

Άρθρο 2

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1207/2010.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55.⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 333 της 17.12.2010, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών που εφαρμόζονται από τη 18η Μαρτίου 2011

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	32,50

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

V03: Α24, Αγκόλα, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Υεμένη, Λίβανος, Ιράκ, Ιράν.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 267/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 2011

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 143,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 614/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, περί κοινού συστήματος εμπορίας για την ωοαλβουμίνη και τη γαλακτοαλβουμίνη ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικών εισαγωγικών δασμών και τις αντιπροσωπευτικές τιμές στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης.
- (2) Από τον τακτικό έλεγχο των δεδομένων, στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών, για τα προϊ-

όντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης προκύπτει ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την καταγωγή. Συνεπώς, πρέπει να δημοσιευθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές.

- (3) Είναι αναγκαίο να εφαρμοστεί η τροποποίηση αυτή το συντομότερο δυνατό, λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης της αγοράς.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 14.7.2009, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2011, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (EUR/100 kg)	Εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 (EUR/100 kg)	Καταγωγή ⁽¹⁾
0207 12 10	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται “κοτόπουλα 70 %”, κατεψυγμένα	140,8	0	AR
0207 12 90	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται “κοτόπουλα 65 %”, κατεψυγμένα	135,2	0	BR
		121,1	0	AR
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κότες	218,9	24	BR
		248,4	16	AR
		319,1	0	CL
0207 14 50	Στήθια από κοτόπουλα, κατεψυγμένα	179,2	10	BR
0207 25 10	Σφάγια από γάλους και γαλοπούλες που ονο- μάζονται “γάλοι 80 %”, κατεψυγμένα	208,9	0	BR
0207 27 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από γαλοπούλες, κατεψυγμένα	276,6	6	BR
		390,3	0	CL
0408 91 80	Αυγά χωρίς το τσόφλι αποξηραμένα	337,0	0	AR
1602 32 11	Παρασκευάσματα άψητα από πετεινούς ή κότες	281,9	1	BR
3502 11 90	Αυγοαλβουμίνες αποξηραμένες	602,6	0	AR

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός “ZZ” αφορά “άλλες χώρες καταγωγής”.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Μαρτίου 2011

για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών τεσσάρων τακτικών μελών και έξι αναπληρωματικών μελών από την Ουγγαρία

(2011/165/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της ουγγρικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΚ ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΚ ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.
- (2) Τέσσερις θέσεις τακτικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών έμειναν κενές λόγω της λήξης της θητείας των κκ. Ferenc BENKŐ, Attila JÓSZAI, György IPKOVICH και András SZALAY. Τέσσερις θέσεις αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών έμειναν κενές λόγω της λήξης της θητείας των κκ. László BÁKONYI, Károlyné KOCSIS, Zoltán NAGY και József PAIZS. Δύο θέσεις αναπληρωματικών μελών θα χηρεύσουν μετά τον διορισμό των κκ. István BÓKA και Attila KISS ως μελών της Επιτροπής των Περιφερειών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών, για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

α) ως τακτικά μέλη:

— ο κ. István BÓKA, *Balatonfüred város polgármestere*— ο κ. Attila KISS, *Hajdúböszörmény város polgármestere*— ο κ. Sándor KOVÁCS, *Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Közgyűlés elnöke*— ο κ. Jenő MANNINGER, *Zala Megyei Közgyűlés elnöke*

και

β) ως αναπληρωματικά μέλη:

— ο κ. Zoltán HORVÁTH, *Baranya Megyei Közgyűlés alelnöke*— ο κ. Ferenc KOVÁCS, *Vas Megyei Közgyűlés elnöke*— ο κ. Ferenc TEMERINI, *Soltvadkert, önkormányzati képviselő*— ο κ. Attila TILKI, *Fehérgyarmat város polgármestere*— ο κ. Botond VÁNTSA, *Szigetszentmiklós, önkormányzati képviselő*— ο κ. Tamás VARGHA, *Fejér Megyei Közgyűlés elnöke*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

FAZEKAS S.

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Μαρτίου 2011
σχετικά με την ίδρυση της KEEY-SHARE
(2011/166/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 723/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2009, σχετικά με κοινοτικό νομικό πλαίσιο για την Κοινοπραξία Ευρωπαϊκής Ερευνητικής Υποδομής (KEEY) ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 723/2009 εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να ιδρύει Κοινοπραξίες Ευρωπαϊκής Ερευνητικής Υποδομής (εφεξής «KEEY»).
- (2) Η Τσεχική Δημοκρατία, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και η Δημοκρατία της Αυστρίας, ζήτησαν από την Επιτροπή στις 14 Δεκεμβρίου 2010 την ίδρυση της Στατιστικής Έρευνας για την Υγεία, τη Γήρανση και τη Συνταξιοδότηση στην Ευρώπη ως κοινοπραξία ευρωπαϊκής ερευνητικής υποδομής (KEEY-SHARE), αίτημα το οποίο προσυπέγραψε το Βασίλειο του Βελγίου στις 21 Ιανουαρίου 2011, ενώ η Ελβετία ζήτησε να συμπεριληφθεί ως παρατηρητής.
- (3) Το Βασίλειο των Κάτω Χωρών κατέθεσε δήλωση αναγνώρισης της KEEY-SHARE από την ημερομηνία ίδρυσής της ως διεθνούς οργανισμού κατά την έννοια του άρθρου 143 στοιχείο ζ) και του άρθρου 151 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽²⁾, και ως διεθνούς οργανισμού κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης ⁽³⁾.
- (4) Η Επιτροπή, ανταποκρινόμενη στις υποχρεώσεις της σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/2009, αξιολόγησε την αίτηση και συμπέρανε ότι πληροί τις απαιτήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 723/2009.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/2009 ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε βάσει του άρθρου 20 του εν λόγω κανονισμού σχετικά με την ίδρυση της KEEY-SHARE, η οποία ήταν θετική.

- (6) Η KEEY-SHARE αναμένεται να εξελιχθεί σε σημαντικό πόρο για άλλες μείζονες ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας σχετικά με τη γήρανση του πληθυσμού, όπως η προταθείσα πρωτοβουλία κοινού προγραμματισμού «Περισσότερα χρόνια - καλύτερη ζωή» και η Ευρωπαϊκή Σύμπραξη Καινοτομίας για την Ενεργό και Υγιή Γήρανση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο μόνο

Ίδρυση της KEEY-SHARE

1. Με την παρούσα ιδρύεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 723/2009, η Κοινοπραξία Ευρωπαϊκής Ερευνητικής Υποδομής για τη Στατιστική Έρευνα για την Υγεία, τη Γήρανση και τη Συνταξιοδότηση στην Ευρώπη υπό την ονομασία KEEY-SHARE.

Η KEEY-SHARE έχει νομική προσωπικότητα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσα απόφασης και απολαμβάνει, σε κάθε κράτος μέλος, την ευρύτερη δυνατή νομική ικανότητα που αναγνωρίζει η νομοθεσία του υπόψη κράτους μέλους στα νομικά πρόσωπα. Δύνатаι ιδίως να αποκτά, να κατέχει και να διαθέτει κινητή, ακίνητη και πνευματική περιουσία, να συνάπτει συμβάσεις και να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίου.

2. Το καταστατικό της KEEY-SHARE, όπως συμφωνήθηκε από τα μέλη της, επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση. Η τροποποίησή του υπόκειται στις διατάξεις του καταστατικού και στα προβλεπόμενα στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/2009. Το καταστατικό δημοσιοποιείται στον ιστότοπο της KEEY και διατίθεται στην καταστατική της έδρα.

3. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

4. Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 8.8.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ.1.

⁽³⁾ ΕΕ L 76 της 23.3.1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΗΣ KEY- SHARE

Σχετικά με τη συγκρότηση και τη διενέργεια Στατιστικής Έρευνας για την Υγεία, τη Γήρανση και τη Συνταξιοδότηση στην Ευρώπη (SHARE)

Περιεχόμενα

- Άρθρο 1: Ίδρυση της KEY-SHARE
Άρθρο 2: Καταστατική έδρα και γλώσσα εργασίας
Άρθρο 3: Καθήκοντα
Άρθρο 4: Αρχές
Άρθρο 5: Όργανα του οργανισμού και επιστημονικά ιδρύματα εταίροι
Άρθρο 6: Συμβούλιο
Άρθρο 7: Διοικητικό συμβούλιο
Άρθρο 8: Κάλυψη
Άρθρο 9: Συνεισφορές
Άρθρο 10: Ευθύνη και ασφάλιση
Άρθρο 11: Διανοητική ιδιοκτησία
Άρθρο 12: Διάδοση και αξιοποίηση δεδομένων της SHARE
Άρθρο 13: Σύναψη συμβάσεων και φοροαπαλλαγές
Άρθρο 14: Απασχόληση
Άρθρο 15: Τροποποιήσεις
Άρθρο 16: Προσχώρηση
Άρθρο 17: Διάρκεια του οργανισμού
Άρθρο 18: Διαθεσιμότητα του παρόντος καταστατικού
Παράρτημα 1: Επιστημονικά ιδρύματα εταίροι και υπεύθυνοι ομάδας ανά χώρα
Παράρτημα 2: Συμβούλιο επιστημονικής παρακολούθησης
Παράρτημα 3: Εκτιμώμενες δαπάνες ερευνών και λειτουργίας
Παράρτημα 4: Διαδικασία κλειστού διαγωνισμού

Η Δημοκρατία της Αυστρίας

Το Βασίλειο του Βελγίου

Η Τσεχική Δημοκρατία

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Το Βασίλειο των Κάτω Χωρών,

που στο εξής αναφέρονται ως «τα συμβαλλόμενα μέρη»,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να ενισχύσουν περαιτέρω τη θέση της Ευρώπης και των χωρών των συμβαλλομένων μερών στην έρευνα παγκοσμίως, και να εντείνουν τη διεπιστημονική και διασυνοριακή συνεργασία,

ΣΥΝΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ μια έκθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2001 (έγγραφο του Συμβουλίου 6997/01) που αναγνωρίζει ότι η γήρανση του πληθυσμού και οι συναφείς κοινωνικές και οικονομικές προκλήσεις όσον αφορά τη μεγέθυνση και την ευημερία συγκαταλέγονται στις πιεστικότερες προκλήσεις του 21^{ου} αιώνα στην Ευρώπη, γεγονός που αποκαλύπτει σοβαρές ελλείψεις υποδομής για την κατανόηση της ατομικής γήρανσης και της γήρανσης του πληθυσμού, και στη συνέχεια ζητά να «εξεταστεί η δυνατότητα διενέργειας, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, μιας ευρωπαϊκής διαχρονικής έρευνας για τη γήρανση του πληθυσμού», προκειμένου να ενισχύσει την ευρωπαϊκή έρευνα στον τομέα της γήρανσης,

ΑΞΙΟΠΟΙΩΝΤΑΣ το υφιστάμενο πρωτότυπο της Στατιστικής έρευνας για την υγεία, τη γήρανση και τη συνταξιοδότηση στην Ευρώπη (SHARE) που επελέγη στο πλαίσιο της διαδικασίας για τον οδικό χάρτη του Ευρωπαϊκού Στρατηγικού φόρουμ Ερευνητικών Υποδομών (ESFRI) προς αναβάθμιση ως μία από τις κεντρικές ερευνητικές υποδομές του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι αυτή η νέα διεπιστημονική, διεθνής και διαχρονική στατιστική έρευνα ασύγκριτης ποιότητας όσον αφορά τη συνοχή, το εύρος και τη διεθνή συγκρισιμότητα θα έχει στο μέλλον μεγάλη σημασία για πολλούς διαφορετικούς βασικούς και εφαρμοσμένους επιστημονικούς τομείς όπως δημογραφία, οικονομία, επιδημιολογία, γεροντολογία, βιολογία, ιατρική, ψυχολογία, δημόσια υγεία, πολιτική για την υγεία, κοινωνιολογία και στατιστική,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η χάραξη δημόσιας πολιτικής βασισμένης σε τεκμηρίωση απαιτεί επικαιροποιημένη υποδομή δεδομένων,

ΑΝΑΜΕΝΟΝΤΑΣ τη συμμετοχή και άλλων χωρών στις από κοινού αναλαμβανόμενες δραστηριότητες βάσει του ακόλουθου καταστατικού,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Ίδρυση της KEEY-SHARE

1. Ιδρύεται Κατανεμημένη Ευρωπαϊκή Ερευνητική Υποδομή με την ονομασία Στατιστική Έρευνα για την Υγεία, τη Γήρανση και τη Συνταξιοδότηση στην Ευρώπη (SHARE).
2. Η SHARE έχει τη νομική μορφή Κοινοπραξίας Ευρωπαϊκής Ερευνητικής Υποδομής (KEEY) συσταθείσας βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/2009, και φέρει το όνομα «KEEY-SHARE» (εφεξής αναφέρεται, επίσης, και ως «ο οργανισμός»).

Άρθρο 2

Καταστατική έδρα και γλώσσα εργασίας

1. Η καταστατική έδρα του οργανισμού είναι το Tilburg των Κάτω Χωρών.
2. Αμέσως μετά την παροχή από τις γερμανικές αρχές της απαραίτητης δήλωσης βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/2009, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να δρομολογήσουν τροποποίηση του καταστατικού προκειμένου η καταστατική έδρα να μεταφερθεί στη Γερμανία. Η εν λόγω τροποποίηση δεν θα τεθεί σε ισχύ πριν από την ολοκλήρωση της φάσης I όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 8.
3. Γλώσσα εργασίας του οργανισμού ορίζεται η αγγλική.

Άρθρο 3

Καθήκοντα

1. Η KEEY-SHARE συγκροτεί υποδομή των μικροδοδωμένων νοικοκυριών και ιδιωτών τα οποία απαιτούνται για την κατανόηση της γήρανσης σε ατομικό και κοινωνικό επίπεδο (εφεξής αναφέρεται επίσης ως «στατιστική έρευνα»). Τα κύρια καθήκοντά της είναι:
 - α) ο σχεδιασμός βασικού μέσου στατιστικής έρευνας με το οποίο συλλέγονται οι ουσιαστικές πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες ζωής από άποψης οικονομίας, υγείας και οικογενειακών/κοινωνικών συνθηκών των ατόμων ηλικίας 50 ετών και άνω και των συντρόφων τους·
 - β) η ανά διετία διεξαγωγή στατιστικής έρευνας με τη βοήθεια του εν λόγω μέσου σε ομάδα ερωτώμενων (panel) σε κάθε συμμετέχουσα χώρα και η διατήρηση της επαφής με όλα τα μέλη της ομάδας κατά το χρόνο που μεσολαβεί μεταξύ δύο διαδοχικών κυμάτων έρευνας·
 - γ) η ενσωμάτωση των συλλεγεσών πληροφοριών σε εύχρηστη βάση δεδομένων προσβάσιμη σε όλους τους επιστήμονες ερευνητές υπό τους ισχύοντες περιορισμούς όσον αφορά το απόρρητο των δεδομένων και η συντήρηση της εν λόγω βάσης δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των βασικών εργασιών καθαρισμού και τεκμαρτής εκτίμησης των δεδομένων, καθώς και τεκμηρίωσης.
2. Το υφιστάμενο πρωτότυπο της SHARE αναβαθμίζεται τριπλά:
 - α) η SHARE επεκτείνεται χρονικά προκειμένου να συγκροτηθεί αυθεντική ομάδα παρακολούθησης των ατόμων καθώς γηράσκουν, η οποία αντιδρά στις αλλαγές του κοινωνικού και οικονομικού περιβάλλοντος. Με την αναβάθμιση θα προστεθούν επτά επιπλέον κύματα ερευνών ανά διετία, σε τρεις φάσεις, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 8·
 - β) επέκταση της SHARE ώστε να συμπεριληφθούν όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ·
 - γ) αύξηση του μεγέθους του δείγματος της SHARE προκειμένου η στατιστική έρευνα να καταστεί αξιοποιήσιμη και για αναλύσεις εντός της εκάστοτε χώρας. Γενικά, το επιδιωκόμενο μέγεθος του δείγματος είναι 6 000 άτομα 50 ετών και άνω σε κάθε χώρα μέλος.
3. Η KEEY-SHARE εκτελεί τα καθήκοντά της σε μη κερδοσκοπική βάση.

Άρθρο 4

Αρχές

1. Η SHARE σχεδιάζεται από ερευνητές για ερευνητές. Από κάθε άλλη άποψη, ύψιστης σημασίας θεωρείται η αριστεία στην έρευνα. Την επιστημονική αριστεία της SHARE παρακολουθεί ανεξάρτητο συμβούλιο επιστημονικής παρακολούθησης (παράρτημα 2).
2. Η SHARE είναι υπερεθνική στατιστική έρευνα. Όλες οι αποφάσεις σχετικά με τον σχεδιασμό στο πλαίσιο της SHARE διέπονται από διακρατική συγκρισιμότητα. Επιπλέον, οι αποφάσεις όσον αφορά το σχεδιασμό της SHARE συνεκτιμούν τη συγκρισιμότητα με τις αδελφές στατιστικές έρευνες, ιδίως τη Μελέτη Υγείας και Συνταξιοδότησης των ΗΠΑ και την αγγλική Διαχρονική Μελέτη Γήρανσης. Τα θέματα υπερεθνικού ερευνητικού δυναμικού έχουν προτεραιότητα έναντι θεμάτων που αφορούν μόνο μεμονωμένες χώρες.
3. Η SHARE ενοποιεί την οικονομία, την υγεία και την κοινωνιολογία. Τα θέματα διεπιστημονικού ερευνητικού δυναμικού έχουν προτεραιότητα έναντι θεμάτων που αφορούν ένα μόνο επιστημονικό κλάδο.
4. Η SHARE είναι διαχρονική στατιστική έρευνα και παρακολουθεί άτομα καθώς γηράσκουν. Τα θέματα διαχρονικού ερευνητικού δυναμικού έχουν προτεραιότητα έναντι θεμάτων που αφορούν μεμονωμένες χρονικές στιγμές.

5. Οι ερευνητικές δραστηριότητες με βάση την SHARE διευκολύνουν τις βασιζόμενες σε τεκμηρίωση πολιτικές της ΕΕ, όπως η πρωτοβουλία για την Ένωση Καινοτομίας της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», προκειμένου να συμβάλλει στην αντιμετώπιση των προκλήσεων που θέτει η γήρανση του πληθυσμού σε όλες τις χώρες της ΕΕ.

Άρθρο 5

Όργανα του οργανισμού και επιστημονικά ιδρύματα εταίροι

1. Τα όργανα του οργανισμού είναι η Γενική Συνέλευση, εφεξής «το συμβούλιο» (άρθρο 6) και το διοικητικό συμβούλιο (άρθρο 7).
2. Μετά από πρόταση του διοικητικού συμβουλίου και λαμβανομένων υπόψη των αρχών του άρθρου 4, κάθε συμβαλλόμενο μέρος ορίζει ένα ερευνητικό ίδρυμα το οποίο είναι υπεύθυνο για τη διεξαγωγή των επιστημονικών καθηκόντων της KEEY-SHARE στη χώρα του (εφεξής «επιστημονικό ίδρυμα εταίρος»).
3. Σε περίπτωση που κάποιο επιστημονικό ίδρυμα εταίρος παραβιάσει τις αρχές του άρθρου 4, το συμβαλλόμενο μέρος δύναται να αντικαταστήσει το επιστημονικό ίδρυμα εταίρος βάσει πρότασης του διοικητικού συμβουλίου.
4. Όταν προτείνει τον ορισμό ή την αντικατάσταση επιστημονικού ιδρύματος εταίρου, το διοικητικό συμβούλιο ζητά τη γνώμη του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης (παράρτημα 2).
5. Τα υφιστάμενα επιστημονικά ιδρύματα εταίροι απαριθμούνται στο παράρτημα 1.

Άρθρο 6

Συμβούλιο

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος εκπροσωπείται στο συμβούλιο από δύο το πολύ αντιπροσώπους. Οι αντιπρόσωποι στο συμβούλιο διορίζονται και ο διορισμός τους ανακαλείται από τα συμβαλλόμενα μέρη. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενημερώνουν γραπτώς και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση τον πρόεδρο του συμβουλίου σχετικά με κάθε διορισμό ή ανάκληση διορισμού των αντιπροσώπων τους στο συμβούλιο.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος διαθέτει μία μόνο ψήφο στο συμβούλιο. Οι αποφάσεις λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν καταστατικό. Σε περίπτωση ισοψηφίας υπερισχύει η ψήφος της χώρας υποδοχής.
3. Το συμβούλιο εκλέγει πρόεδρο και αντιπρόεδρο από τα μέλη των αντιπροσωπειών των συμβαλλόμενων μερών για θητεία δύο ετών. Μετά την εκλογή τους ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος καθίστανται αριστίνδην μέλη και εγκαταλείπουν τις αντιπροσωπίες τους. Τα συμβαλλόμενα μέρη που επηρεάζονται από τις εν λόγω αποχωρήσεις διορίζουν άλλον αντιπρόσωπο στο συμβούλιο.
4. Το συμβούλιο συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος. Οι συνεδριάσεις του συμβουλίου συγκαλούνται από τον πρόεδρο του συμβουλίου. Επίσης, συγκαλούνται συνεδριάσεις του συμβουλίου κατόπιν αιτήματος δύο τουλάχιστον συμβαλλόμενων μερών. Είναι δυνατόν να συγκληθούν έκτακτες συνεδριάσεις του συμβουλίου κατόπιν αιτήματος του συντονιστή (άρθρο 7), εάν αυτό απαιτείται προς το συμφέρον του οργανισμού.
5. Το συμβούλιο λαμβάνει και εγκρίνει την ετήσια έκθεση, τη δημοσιονομική κατάσταση και το ετήσιο σχέδιο δαπανών που υποβάλλει το διοικητικό συμβούλιο. Το συμβούλιο επανεξετάζει τουλάχιστον ετησίως τις τρέχουσες και τις προβλεπόμενες δαπάνες στατιστικής έρευνας και λειτουργίας. Το συμβούλιο, ενεργώντας ομόφωνα, δύναται να εγκρίνει τροποποίηση της συμμετοχής σε εκείνες τις κοινές δαπάνες του ετήσιου σχεδίου δαπανών που δεν καλύπτονται από οιαδήποτε άλλη πηγή χρηματοδότησης (άρθρο 9 παράγραφος 5).
6. Το συμβούλιο λαμβάνει και βεβαιώνει την παραλαβή του ετήσιου σχεδίου δαπανών που περιλαμβάνει τους ευρείς επιστημονικούς στόχους της SHARE, τις προτεραιότητες της στατιστικής έρευνας του επόμενου κύματος, τη διαδικασία πιστοποίησης και το χρονοδιάγραμμα της στατιστικής έρευνας και της διάδοσης. Ανά διετία λαμβάνει έκθεση του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης.
7. Το συμβούλιο, μετά τον ορισμό των επιστημονικών ιδρυμάτων εταίρων, εκλέγει με ειδική πλειοψηφία (τουλάχιστον δύο τρίτων των συμβαλλόμενων μερών) τον συντονιστή, τους συντονιστές τομέων και τα άλλα μέλη του διοικητικού συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 7.
8. Οι χώρες που έχουν αναλάβει υποχρεώσεις έναντι της KEEY-SHARE μέσω της υπογραφής του μνημονίου συμφωνίας για την προετοιμασία της Στατιστικής Έρευνας για την Υγεία, τη Γήρανση και τη Συνταξιοδότηση στην Ευρώπη (15 Ιουλίου 2009) δύναται να καταστούν μέλη του συμβουλίου, χωρίς δικαίωμα ψήφου, ως παρατηρητές, μέχρι να προσχωρήσουν στην KEEY-SHARE βάσει του άρθρου 16.

Άρθρο 7

Διοικητικό συμβούλιο

1. Το διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από έξι το πολύ μέλη, στα οποία συγκαταλέγονται:
 - α) ο διευθυντής της SHARE (εφεξής «ο συντονιστής»)
 - β) τρεις συντονιστές τομέων που εκπροσωπούν τους τρεις επιστημονικούς τομείς της SHARE (δίκτυα οικονομικών, υγείας και κοινωνικά/οικογενειακά)
 - γ) εάν απαιτείται, άλλοι επιστήμονες που εκπροσωπούν σημαντικά επιστημονικά πεδία ή σημαντικό επιχειρησιακό κέντρο της SHARE.
2. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου πρέπει να είναι διεθνώς αναγνωρισμένοι ερευνητές με εμπειρία στην έρευνα στον τομέα της γήρανσης ή/και της διαχείρισης στατιστικών ερευνών.

3. Το διοικητικό συμβούλιο υποβάλλει στο συμβούλιο προτάσεις για όλες τις στρατηγικές και δημοσιονομικές αποφάσεις. Ευθύνεται για όλες τις χρηματοοικονομικές διαδικασίες και τις διαδικασίες διαχείρισης με τις οποίες διατηρείται η επιστημονική ακεραιότητα, η διακρατική συγκρισιμότητα, και η συνολική ισορροπία του σχεδιασμού της στατιστικής έρευνας της SHARE. Ειδικότερα, ευθύνεται για τα οικονομικά και τα παραδοτέα στοιχεία της KEEY-SHARE, και για την τήρηση των νομικών απαιτήσεων, όπως το απόρρητο των δεδομένων και οι κανονισμοί ασφαλείας σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
4. Το διοικητικό συμβούλιο υποβάλλει στο συμβούλιο ετήσια έκθεση σχετικά με την κατάσταση της στατιστικής έρευνας, προτείνει ετήσιο σχέδιο δαπανών και δραστηριοτήτων, και συντάσσει τη δημοσιονομική κατάσταση.
5. Ο συντονιστής διευθύνει το διοικητικό συμβούλιο και είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος της KEEY-SHARE. Ο συντονιστής είναι υπεύθυνος για την υλοποίηση της στατιστικής έρευνας και για τη διατήρηση των ιδίων υψηλών μεθοδολογικών προδιαγραφών σε όλες τις συμμετέχουσες χώρες.
6. Οι συντονιστές τομέων ευθύνονται για την επιστημονική αριστεία της στατιστικής έρευνας στους αντίστοιχους επιστημονικούς τομείς. Ειδικότερα, ευθύνονται για τον σχεδιασμό του ερωτηματολογίου στους αντίστοιχους τομείς και για την ακεραιότητα των δεδομένων που διατίθενται στο επιστημονικό κοινό.
7. Το διοικητικό συμβούλιο ζητά τη γνώμη εξωτερικών εμπειρογνομένων και συγκροτεί συμβούλιο επιστημόνων που παρέχει γνωμοδοτήσεις επί όλων των επιστημονικών θεμάτων (εφεξής «συμβούλιο επιστημονικής παρακολούθησης»). Το εν λόγω συμβούλιο είναι ανεξάρτητο από τον οργανισμό (παράρτημα 2).
8. Οι σχέσεις μεταξύ διοικητικού συμβουλίου και επιστημονικών ιδρυμάτων εταίρων διέπονται από συμφωνία κοινοπραξίας.

Άρθρο 8

Κάλυψη

1. Ο οργανισμός καλύπτει περίοδο στατιστικών ερευνών που περιλαμβάνει επτά κύματα ερευνών της ομάδας και που διαίρεται σε τρεις φάσεις:
 - α) κατά τη φάση I ο οργανισμός διενεργεί ένα αρχικό πλήρες κύμα στατιστικής έρευνας το 2010 και το 2011 με βάση τον σχεδιασμό που εκπονήθηκε κατά την προπαρασκευαστική φάση·
 - β) κατά τη φάση II ο οργανισμός διενεργεί τρία επιπλέον πλήρη κύματα στατιστικών ερευνών κατά τα έτη 2012/13, 2014/15 και 2016/17, επικαιροποιεί τον σχεδιασμό για να διατηρήσει το πλέον προηγμένο επίπεδο, και διανέμει τα δεδομένα·
 - γ) μετά από επιτυχή επιστημονική αξιολόγηση, ο οργανισμός κατά τη φάση III διενεργεί τρία επιπλέον πλήρη κύματα στατιστικών ερευνών κατά τα έτη 2018/19, 2020/21 και 2022/23, επικαιροποιεί τον σχεδιασμό για να διατηρήσει το πλέον προηγμένο επίπεδο και διανέμει τα δεδομένα.

Άρθρο 9

Συνεισφορές

1. Οι συνεισφορές των συμβαλλόμενων μερών καλύπτουν τις δαπάνες διεξαγωγής των επτά κυμάτων στατιστικών ερευνών σε κάθε χώρα συν τις δαπάνες συντονισμού και τις κοινές δαπάνες, όπως δαπάνες επικαιροποίησης του σχεδιασμού, διανομής των δεδομένων που συλλέγονται κατά τα επτά κύματα και τους προϋπολογισμούς του συντονιστή, των συντονιστών τομέων και του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης.
2. Οι συνεισφορές των συμβαλλόμενων μερών καλύπτουν τέσσερις κατηγορίες δαπανών: Α. δαπάνες στατιστικών ερευνών σε κάθε χώρα, Β. λειτουργικές δαπάνες για τη διεξαγωγή της στατιστικής έρευνας σε κάθε χώρα, Γ. δαπάνες συντονισμού, και Δ. άλλες κοινές δαπάνες εφόσον οι εν λόγω δαπάνες δεν καλύπτονται από άλλες πηγές χρηματοδότησης. Στο παράρτημα 3 επισυνάπτεται πίνακας στον οποίο εμφανίζονται οι προκαταρκτικές εκτιμήσεις των εν λόγω δαπανών κατά τη φάση I.
3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος διαθέτει στην KEEY-SHARE, απευθείας ή εμμέσως μέσω του επιστημονικού ιδρύματος εταίρου του οποίου φέρει την ευθύνη, κονδύλια τα οποία καλύπτουν το μερίδιο της χώρας για τις δαπάνες της στατιστικής έρευνας (στήλη Α των προκαταρκτικών εκτιμήσεων του παραρτήματος 3).
4. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος διαθέτει στο επιστημονικό ίδρυμα εταίρο του οποίου φέρει την ευθύνη, κονδύλια τα οποία καλύπτουν το μερίδιο της χώρας για τις λειτουργικές δαπάνες (στήλη Β των προκαταρκτικών εκτιμήσεων του παραρτήματος 3).
5. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας χρηματοδοτεί τις δαπάνες συντονισμού της στατιστικής έρευνας (στήλη Γ των προκαταρκτικών εκτιμήσεων του παραρτήματος 3).
6. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος συνεισφέρει στην KEEY-SHARE ποσά για την κάλυψη του μέρους των υπόλοιπων κοινών δαπανών της στατιστικής έρευνας που δεν καλύπτεται από οιαδήποτε άλλη πηγή χρηματοδότησης. Το μερίδιο κάθε συμβαλλόμενου μέρους ορίζεται κατ' αναλογία του πλέον πρόσφατα κοινοποιηθέντος στην Ευρωπαϊκή Στατιστική Υπηρεσία κατά κεφαλήν ακαθάριστου εθνικού προϊόντος, υπό τον όρο ότι κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν καταβάλλει συνεισφορά μικρότερη κατά 0,5 φορές ή μεγαλύτερη κατά 1,5 φορές του μέσου μεριδίου. Ο επιμερισμός των λοιπών κοινών δαπανών παρέχεται λεπτομερώς στο ετήσιο σχέδιο δαπανών (στήλη Δ των προκαταρκτικών εκτιμήσεων του παραρτήματος 3).
7. Η KEEY-SHARE ή τα επιστημονικά ιδρύματα εταίροι, ως κοινοπραξία, δύναται να συμμετέχουν σε προσκλήσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, του Εθνικού Ιδρύματος Γήρανσης των ΗΠΑ και άλλων υπερεθνικών ή εθνικών οργανισμών χρηματοδότησης που διαθέτουν κονδύλια για το έργο στο σύνολό του, για μέρη ή για το σύνολο των κοινών δαπανών που αναφέρονται στη στήλη Δ του παραρτήματος 3.

Άρθρο 10

Ευθύνη και ασφάλιση

1. Η οικονομική ευθύνη που υπέχουν τα μέλη για χρέη της KEEY περιορίζεται στις αντίστοιχες συνεισφορές που έχουν διαθέσει για την KEEY-SHARE και έχουν συμφωνήσει στα ετήσια σχέδια δαπανών.
2. Η KEEY-SHARE λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για την ασφάλιση των κινδύνων που σχετίζονται ιδιαίτερα με τη διαμόρφωση και τη διεξαγωγή στατιστικών ερευνών.

Άρθρο 11

Διανοητική ιδιοκτησία

1. Σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο παρόν καταστατικό, ο όρος «διανοητική ιδιοκτησία» νοείται σύμφωνα με το άρθρο 2 της σύμβασης για την ίδρυση Παγκοσμίου Οργανισμού Πνευματικής Ιδιοκτησίας που υπογράφηκε στις 14 Ιουλίου 1967.
2. Η KEEY-SHARE είναι ιδιοκτήτης της στατιστικής έρευνας και όλων των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που προκύπτουν από τη διεξαγωγή της στατιστικής έρευνας.
3. Όσον αφορά τα ζητήματα διανοητικής ιδιοκτησίας, οι σχέσεις μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών διέπονται από την εθνική νομοθεσία των συμβαλλόμενων μερών.

Άρθρο 12

Διάδοση και αξιοποίηση δεδομένων της SHARE

1. Η KEEY-SHARE διανέμει χωρίς καθυστέρηση στην επιστημονική κοινότητα τα συλλεγόμενα στοιχεία αφού πραγματοποιήσει εργασίες καθαρισμού και τεκμηρίωσης εκτίμησης των δεδομένων, καθώς και τεκμηρίωσης.
2. Η χρήση των δεδομένων της SHARE πραγματοποιείται ατελώς για ολόκληρη την επιστημονική κοινότητα. Το διοικητικό συμβούλιο συγκροτεί συμβούλιο χρηστών που εκπροσωπεί τα συμφέροντα της επιστημονικής κοινότητας των χρηστών λαμβάνοντας υπόψη τη γνωμοδότηση του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης.
3. Η χρήση και συλλογή των δεδομένων της SHARE υπόκειται στο ευρωπαϊκό και το εθνικό δίκαιο περί προστασίας των προσωπικών δεδομένων. Η χρήση δεδομένων της SHARE από χρήστες που δεν υπόκεινται στη νομοθεσία της ΕΕ επιτρέπεται υπό τον όρο της υπογραφής δήλωσης περί του απορρήτου των δεδομένων σύμφωνα με το έντυπο που παρέχει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (ΕΕ L 6 της 10.1.2002, σ. 52).

Άρθρο 13

Σύναψη συμβάσεων και φοροαπαλλαγές

1. Η KEEY-SHARE αντιμετωπίζει τους υποψηφίους και τους προσφέροντες στο πλαίσιο διαδικασιών σύναψης συμβάσεων με τρόπο ισότιμο, που δεν εισάγει διακρίσεις και ανεξάρτητα του αν εδρεύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή όχι. Η πολιτική προμηθειών ακολουθεί τις αρχές της διαφάνειας, της μη εισαγωγής διακρίσεων και του ανταγωνισμού.
2. Γενικά, οι συμβάσεις της KEEY-SHARE διέπονται από την οδηγία 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών⁽¹⁾, της οποίας τα κατώτατα όρια εφαρμογής τροποποιήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/2007 της Επιτροπής⁽²⁾ ή με άλλες περαιτέρω τροποποιήσεις, και από τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς περί δημοσίων συμβάσεων.
3. Για την προμήθεια ερευνητικών εργασιών στον τομέα των στατιστικών ερευνών και υπηρεσιών εκπόνησης στατιστικών ερευνών, από τις οποίες επωφελείται ολόκληρη η επιστημονική κοινότητα και τις οποίες χρηματοδοτεί η KEEY-SHARE, εφαρμόζεται το άρθρο 16 (στοιχείο στ) της οδηγίας 2004/18/EK μέσω κλειστού διαγωνισμού (παράρτημα 4). Στις εν λόγω διαδικασίες κλειστού διαγωνισμού, στις διαδικασίες διαπραγμάτευσης με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού και στη διαδικασία ανταγωνιστικού διαλόγου, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να περιορίζουν τον αριθμό των κατάλληλων υποψηφίων οι οποίοι καλούνται να υποβάλουν προσφορά, να διαπραγματευθούν ή να συμμετάσχουν στον διάλογο, υπό τον όρο ότι υπάρχει ικανός αριθμός κατάλληλων υποψηφίων.
4. Οι φοροαπαλλαγές βάσει της οδηγίας 2006/112/EK περιορίζονται στον φόρο προστιθέμενης αξίας για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες των εν λόγω ερευνητικών εργασιών στον τομέα των στατιστικών ερευνών και υπηρεσιών εκπόνησης στατιστικών ερευνών που προορίζονται για επίσημη χρήση, η αξία τους υπερβαίνει τα 250 ευρώ, από αυτές επωφελείται ολόκληρη η επιστημονική κοινότητα και χρηματοδοτούνται πλήρως από την KEEY-SHARE. Δεν ισχύουν επιπλέον όρια.

Άρθρο 14

Απασχόληση

1. Η KEEY-SHARE εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών. Στις συμβάσεις εργασίας τηρείται το εθνικό δίκαιο των χωρών στις οποίες απασχολείται το προσωπικό.
2. Τηρουμένων των απαιτήσεων της εθνικής νομοθεσίας, τα συμβαλλόμενα μέρη διευκολύνουν εντός της δικαιοδοσίας τους τη διακίνηση και την παραμονή των υπηκόων των χωρών των συμβαλλόμενων μελών που συμμετέχουν στις εργασίες της KEEY-SHARE και των μελών των οικογενειών τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 114.

⁽²⁾ ΕΕ L 317 της 5.12.2007, σ. 34.

Άρθρο 15

Τροποποιήσεις

1. Το συμβούλιο δύναται να τροποποιήσει το παρόν καταστατικό και τα παραρτήματά του με ειδική πλειοψηφία. Για την τροποποίηση οιοδήποτε άρθρου ή παραρτήματος απαιτείται πλειοψηφία δύο τρίτων. Η ημερομηνία των τροποποιήσεων καταγράφεται στο παρόν καταστατικό.
2. Το καταστατικό της KEEY-SHARE συμμορφώνεται πάντοτε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 723/2009, σχετικά με κοινοτικό νομικό πλαίσιο για την κοινοπραξία ευρωπαϊκής ερευνητικής υποδομής και όλους τους ισχύοντες ευρωπαϊκούς νόμους και κανονισμούς.

Άρθρο 16

Προσχώρηση

1. Μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος καταστατικού, είναι δυνατή η προσχώρηση σε αυτό κάθε κυβέρνησης με τη σύμφωνη γνώμη των δύο τρίτων των συμβαλλόμενων μερών στο συμβούλιο βάσει των όρων της διαπραγμάτευσης. Οι όροι προσχώρησης υπόκεινται στη σύναψη συμφωνίας μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών και της προσχωρούσας κυβέρνησης ή ομάδας κυβερνήσεων.
2. Μετά από πρόταση του διοικητικού συμβουλίου και λαμβανομένων υπόψη των αρχών του άρθρου 4, το προσχωρούν συμβαλλόμενο μέρος ορίζει ένα ερευνητικό ίδρυμα το οποίο είναι υπεύθυνο για τη διεξαγωγή των επιστημονικών καθηκόντων της KEEY-SHARE στην αντίστοιχη χώρα.
3. Όταν προτείνει τον ορισμό επιστημονικού ιδρύματος εταίρου, το διοικητικό συμβούλιο ζητά τη γνώμη του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης.

Άρθρο 17

Διάρκεια του οργανισμού

1. Ο οργανισμός συγκροτείται για περίοδο που λήγει στις 31.12.2024. Περιλαμβάνει τις φάσεις I, II και III, όπως ορίζονται στο άρθρο 8.
2. Ένα συμβαλλόμενο μέρος δύναται να αποχωρήσει από τον οργανισμό μετά τη φάση I ή τη φάση II.
3. Με βάση ψήφισμα του συμβουλίου, το οποίο λαμβάνεται με πλειοψηφία δύο τρίτων και στο οποίο προσδιορίζονται η διαδικασία και το χρονοδιάγραμμα, είναι δυνατή η παύση των δραστηριοτήτων του οργανισμού, ιδίως εάν ο οργανισμός λάβει απόφαση να μην προχωρήσει στη φάση III.
4. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνεται για την εν λόγω απόφαση εντός δέκα ημερών, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/2009, σχετικά με κοινοτικό νομικό πλαίσιο για την κοινοπραξία ευρωπαϊκής ερευνητικής υποδομής.

Άρθρο 18

Διαθεσιμότητα του παρόντος καταστατικού

Το παρόν καταστατικό διατίθεται δημόσια μέσω του ιστοτόπου της KEEY-SHARE, δυνάμει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/2009, σχετικά με κοινοτικό νομικό πλαίσιο για την κοινοπραξία ευρωπαϊκής ερευνητικής υποδομής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ ΕΤΑΙΡΟΙ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΟΜΑΔΑΣ ΑΝΑ ΧΩΡΑ

Χώρα	Συμμετέχοντες οργανισμοί	Σύντομη περιγραφή
Αυστρία	Πανεπιστήμιο Linz, τμήμα Οικονομικών	Το τμήμα Οικονομικών του Πανεπιστημίου του Linz διευθύνει τη συμμετοχή της Αυστρίας στο έργο SHARE. Οι ερευνητικές του δραστηριότητες εστιάζονται στην οικονομία της εργασίας, στα δημόσια οικονομικά και στη μεταρρύθμιση των συντάξεων, καθώς και στην περιβαλλοντική οικονομία. Εκπροσωπείται από τον Rudolf Winter-Ebmer, καθηγητή οικονομικών και ειδικό στην εμπειρική οικονομία της εργασίας.
Βέλγιο	Πανεπιστήμιο Αμβέρσας, CSP	Κύριος στόχος του CSP είναι η μελέτη της καταλληλότητας των κοινωνικών πολιτικών. Οι ερευνητικές του δραστηριότητες στηρίζονται κυρίως σε μεγάλης κλίμακας κοινωνικοοικονομικές στατιστικές έρευνες νοικοκυριών. Υπεύθυνος της βελγικής ομάδας είναι ο Karel van den Bosch, ανώτερος ερευνητής.
Βέλγιο	Πανεπιστήμιο Λιέγης, CREPP	Οι κύριοι τομείς εξειδίκευσης του CREPP είναι η κοινωνική ασφάλιση, η συμπεριφορά σε σχέση με τη συνταξιοδότηση, η ευημερία των ηλικιωμένων, καθώς και οι μεταφορές πόρων μεταξύ γενεών. Ο Sergio Perelman είναι υπεύθυνος για τον συντονισμό του έργου SHARE στη γαλλόφωνη κοινότητα του Βελγίου.
Τσεχική Δημοκρατία	CERGE-EI, Πράγα	Το CERGE-EI έχει πλήρη διαπίστευση τόσο στις ΗΠΑ όσο και στην Τσεχική Δημοκρατία. Οι κύριοι τομείς εξειδίκευσης καλύπτουν την κοινωνική, οικονομική και πολιτική μετεξέλιξη στις χώρες της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης και στην περιοχή της πρώην Σοβιετικής Ένωσης. Της τσεχικής ομάδας ηγείται ο Radim Bohacek.
Γερμανία	Πανεπιστήμιο Mannheim, Ερευνητικό Ινστιτούτο Mannheim για την οικονομία και τη γήρανση (MEA)	Το MEA είναι διεθνώς αναγνωρισμένο κέντρο αριστείας για τα οικονομικά της γήρανσης. Οι ερευνητικοί τομείς είναι η αποταμίευση, η κοινωνική ασφάλιση και η δημόσια πολιτική, οι μακροοικονομικές επιπτώσεις της γήρανσης του πληθυσμού, η δημόσια υγεία. Το MEA εκπροσωπείται από τον Axel Börsch-Supan, διευθυντή, που έχει συντονίσει την ομάδα των έργων SHARE.
Κάτω Χώρες	Πανεπιστήμιο Tilburg, Netspar	Το Netspar είναι ένα επιστημονικό δίκτυο για σπουδές στους τομείς των συντάξεων, της γήρανσης και της συνταξιοδότησης το οποίο συνδέεται με το τμήμα Οικονομίας και Διοίκησης Επιχειρήσεων του Πανεπιστημίου του Tilburg. Ο γενικός του διευθυντής Frank van der Duyn Schouten ηγείται της ολλανδικής εθνικής ομάδας SHARE.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

Άρθρο 1

Ίδρυση

Το διοικητικό συμβούλιο συγκροτεί συμβουλευτικό όργανο αποτελούμενο από τουλάχιστον έξι διαπρεπείς, ανεξάρτητους και πεπειραμένους επιστήμονες (εφεξής «το συμβούλιο επιστημονικής παρακολούθησης») για την παροχή εξωτερικών γνωμοδοτήσεων για τους σκοπούς της στατιστικής έρευνας SHARE προκειμένου να ελέγχεται η ποιότητα των εργασιών της ερευνητικής κοινοπραξίας και να παρέχονται περιοδικές γνωμοδοτήσεις στο συμβούλιο και στην ερευνητική κοινοπραξία.

Άρθρο 2

Ανεξαρτησία

Το συμβούλιο επιστημονικής παρακολούθησης είναι ανεξάρτητο από την KEEY-SHARE.

Άρθρο 3

Καθήκοντα

1. Κύριο καθήκον του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης είναι η παρακολούθηση της επιστημονικής ποιότητας της SHARE. Πρέπει να παρέχει ανάδραση στο διοικητικό συμβούλιο και στην ερευνητική κοινοπραξία τουλάχιστον μία φορά ετησίως.
2. Ανά διετία το συμβούλιο επιστημονικής παρακολούθησης συντάσσει γραπτή έκθεση προς το συμβούλιο της KEEY-SHARE. Η εν λόγω έκθεση περιλαμβάνει επίσης και αξιολόγηση των υπηρεσιών που παρέχονται στους χρήστες των δεδομένων της SHARE.
3. Αρχικά και μετά από περίπου τρία έτη, το συμβούλιο επιστημονικής παρακολούθησης διενεργεί ενδελεχή ανασκόπηση της επιστημονικής στρατηγικής της SHARE, που περιλαμβάνει διερεύνηση καινοτόμων πεδίων και τρόπων συλλογής δεδομένων.

Άρθρο 4

Μέλη

1. Τα μέλη του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης επιλέγουν νέα μέλη όταν το κρίνουν σκόπιμο προκειμένου να εκπροσωπούνται όλοι οι επιστημονικοί κλάδοι που καλύπτονται από την SHARE.
2. Ένα τουλάχιστον μέλος είναι ερευνητής της αγγλικής διαχρονικής μελέτης γήρανσης (ELSA) για να εξασφαλιστεί στενή συνεργασία με την εν λόγω στατιστική έρευνα και να παρασχεθούν συμπληρωματικές συμβουλές και καθοδήγηση με βάση την αποκτηθείσα πείρα.
3. Ένα τουλάχιστον μέλος είναι ερευνητής της μελέτης υγείας και συνταξιοδότησης των ΗΠΑ (HRS) για να εξασφαλιστεί στενή συνεργασία με την εν λόγω στατιστική έρευνα και να παρασχεθούν συμπληρωματικές συμβουλές και καθοδήγηση με βάση την αποκτηθείσα πείρα.
4. Ο υφιστάμενος πρόεδρος του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης είναι ο Arie Kapteyn.
5. Τα υπόλοιπα υφιστάμενα μέλη και οι τομείς που εκπροσωπούν είναι:

Orazio Attanasio (εισόδημα, κατανάλωση, αποταμίευση)

Lisa Berkman (κοινωνική επιδημιολογία και βιοδείκτες)

Nicholas Christakis (ιατρική κοινωνιολογία και διοικητικά δεδομένα)

Mick Couper (μέθοδοι στατιστικής έρευνας, μέθοδοι διάδοσης δεδομένων και νέα τεχνολογία)

Michael Hurd (αποταμίευση και υγεία, πρόσβαση και ποιότητα δεδομένων, εναρμόνιση με τη μελέτη υγείας και συνταξιοδότησης - HRS)

Daniel McFadden (μεθοδολογία στατιστικών ερευνών)

Norbert Schwarz (ψυχολογία στατιστικών ερευνών και μεθοδολογία πρόσβασης δεδομένων)

Andrew Steptoe (βιοδείκτες, εναρμόνιση με την αγγλική διαχρονική μελέτη γήρανσης - ELSA).

Άρθρο 5

Προϋπολογισμός

1. Στον πρόεδρο του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης διατίθεται προϋπολογισμός σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του καταστατικού της KEEY-SHARE για τα οδοιπορικά και τις αμοιβές των μελών του συμβουλίου. Η διάθεση του προϋπολογισμού αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα του προέδρου του συμβουλίου επιστημονικής παρακολούθησης.
 2. Ο τρέχων ετήσιος προϋπολογισμός ανέρχεται σε 30 000 ευρώ. Η τεχνική διαχείριση του προϋπολογισμού εξασφαλίζεται από το προσωπικό του διοικητικού συμβουλίου.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΦΑΣΗ Ι (ΚΥΜΑ 4)

Στο παρόν παράρτημα περιλαμβάνονται προκαταρκτικές εκτιμήσεις δαπανών για το τρέχον κύμα 4 της SHARE το 2010 και το 2011 δηλαδή κατά τη φάση Ι σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1. Οι κατηγορίες δαπανών αναφέρονται στο άρθρο 9 («Συνεισφορές»). Το παρόν παράρτημα δεν αποτελεί το ετήσιο σχέδιο δαπανών που απαιτείται βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 5, αλλά χρησιμεύει ως σημείο εκκίνησης παρόμοιου σχεδίου που θα καταρτιστεί από το διοικητικό συμβούλιο μετά την ίδρυση της KEEY-SHARE.

(Α): Οι προκαταρκτικοί υπολογισμοί των εκτιμήσεων δαπανών της στατιστικής έρευνας έγιναν από την ομάδα διαχείρισης της SHARE βάσει των δαπανών στατιστικών ερευνών του 2006 και 2008. Για τις νέες χώρες οι προκαταρκτικές εκτιμήσεις στηρίζονται στις δαπάνες σε συγκρίσιμες χώρες.

(Β): Οι προκαταρκτικές εκτιμήσεις των λειτουργικών δαπανών στηρίζονται σε ισοδύναμο προσωπικό πλήρους απασχόλησης 2 ατόμων σε κάθε χώρα με μισθούς βάσει του προγράμματος «Μαρία Κιουρί» της ΕΕ και εκτιμήσεις για οδοιπορικά, δαπάνες διαμονής και γενικά έξοδα σε κάθε χώρα βάσει των κυμάτων του 2006 και του 2008.

Οι προκαταρκτικές εκτιμήσεις δαπανών για την Αυστρία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Γαλλία, τη Γερμανία και την Πολωνία παρασχέθηκαν από τις αντίστοιχες χώρες. Οι εκτιμώμενες λειτουργικές τους δαπάνες ενδέχεται να είναι σημαντικά μικρότερες ή και μηδενικές εάν για την κάλυψη των εν λόγω δαπανών, άλλοι χρηματοδοτικοί οργανισμοί όπως η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή το εθνικό ίδρυμα γήρανσης των ΗΠΑ συμβάλλουν με επιχορηγήσεις ή χωριστές συμβάσεις.

(Γ): Οι δαπάνες συντονισμού για την Γερμανία εκτιμήθηκαν με βάση τα κύματα του 2006 και του 2008.

(Δ): Οι συνεισφορές των χωρών για όλες τις υπόλοιπες κοινές δαπάνες εκτιμήθηκαν με βάση τα κύματα του 2006 και του 2008 και κατανεμώθηκαν σε κάθε χώρα σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5. Οι συνεισφορές αυτές ενδέχεται να είναι σημαντικά μικρότερες ή και μηδενικές εάν για την κάλυψη των εν λόγω δαπανών, άλλοι χρηματοδοτικοί οργανισμοί όπως η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή το εθνικό ίδρυμα γήρανσης των ΗΠΑ συμβάλλουν με επιχορηγήσεις ή χωριστές συμβάσεις.

Εκτιμώμενες δαπάνες για το κύμα 4 (2010-11) ανά χώρα και πηγή

(σε χιλιάδες ευρώ)

	(Α) Δαπάνες στατιστικής έρευνας για δείγμα 6 000 ατόμων	(Β) Λειτουργικές δαπάνες (προσωπικό, οδοιπο- ρικά και γενικά έξοδα)	(Γ) Δαπάνες συντονισμού	(Δ) Μέγιστο μερίδιο σε λοιπές κοινές δαπάνες	Σύνολο
Αυστρία	1 006	322		109	1 438
Βέλγιο	778	318		99	1 194
Τσεχική Δημοκρα- τία	338	167		71	576
Δανία	892	409		105	1 406
Εσθονία	460	243		59	761
Γαλλία	1 024	327		97	1 448
Γερμανία	784	314	1 887	102	3 087
Ελλάδα	602	285		84	971
Ουγγαρία	460	243		55	758
Ιρλανδία	1 024	339		126	1 490
Ισραήλ	602	285		79	966
Ιταλία	782	322		88	1 191
Λουξεμβούργο	1 556	358		145	2 059
Κάτω Χώρες	794	314		117	1 224
Πολωνία	453	226		50	730
Πορτογαλία	602	285		66	953
Σλοβενία	460	243		79	781

(σε χιλιάδες ευρώ)

	(Α) Δαπάνες στατιστικής έρευνας για δείγμα 6 000 ατόμων	(Β) Λειτουργικές δαπάνες (προσωπικό, οδοιπο- ρικά και γενικά έξοδα)	(Γ) Δαπάνες συντονισμού	(Δ) Μέγιστο μερίδιο σε λοιπές κοινές δαπάνες	Σύνολο
Ισπανία	786	300		91	1 177
Σουηδία	1 024	339		107	1 471
Ελβετία	1 556	358		122	2 036
ΣΥΝΟΛΟ	15 983	5 997	1 887	1 851	25 719

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΛΕΙΣΤΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Η ακόλουθη διαδικασία κλειστού διαγωνισμού εφαρμόζεται στο σύνολο των ερευνητικών εργασιών στον τομέα των στατιστικών ερευνών και των υπηρεσιών εκπόνησης στατιστικών ερευνών από τις οποίες επωφελείται ολόκληρη η επιστημονική κοινότητα και τις οποίες χρηματοδοτεί πλήρως η KEEY-SHARE.

Οι ερευνητικές εργασίες στον τομέα των στατιστικών ερευνών και οι υπηρεσίες εκπόνησης στατιστικών ερευνών περιλαμβάνουν τις υπηρεσίες έρευνας και εκπόνησης που απαιτούνται για τη διατήρηση και προώθηση της προηγμένης τεχνολογίας στον τομέα των στατιστικών ερευνών. Περιλαμβάνουν, χωρίς ο κατάλογος να είναι εξαντλητικός, την ανάπτυξη λογισμικού στατιστικών ερευνών, την έρευνα με αντικείμενο τη μεθοδολογία στατιστικών ερευνών, και την ανάπτυξη καινοτόμων τεχνικών συνέντευξης και την εφαρμογή τους στο πεδίο.

Η περιγραφή των υπηρεσιών που αποτελέσουν αντικείμενο σύμβασης διατίθεται δημόσια σε προκήρυξη διαγωνισμού πριν από την έναρξη της διαδικασίας σύναψης της σύμβασης. Τα συμβαλλόμενα μέρη προσδιορίζουν στην εν λόγω προκήρυξη διαγωνισμού τα αντικείμενα και αμερόληπτα κριτήρια ή τους κανόνες που προτίθενται να χρησιμοποιήσουν, τον ελάχιστο αριθμό υποψηφίων που προβλέπουν να καλέσουν και, όπου απαιτείται, τον μέγιστο αριθμό.

Ο ανταγωνισμός μπορεί να περιοριστεί σε τρεις δυνητικούς παρόχους. Εάν στην αγορά για τις υπηρεσίες που θα αποτελέσουν αντικείμενο της σύμβασης υπάρχουν τρεις ή λιγότεροι πάροχοι, όλοι οι πάροχοι πρέπει να συμπεριληφθούν στον διαγωνισμό.

Η επιλογή μεταξύ των προσφερόντων στηρίζεται στη χαμηλότερη προσφερόμενη τιμή και στην υψηλότερη ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών. Η ποιότητα των υπηρεσιών καθορίζεται στην παραπάνω περιγραφή.

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

